

*На правах рукописи*

**ДАНГ ТХИ ХУЕ**

**РАЗРЯД НЕОПРЕДЕЛЕННО-КОЛИЧЕСТВЕННЫХ  
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.01 – русский язык

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**Иваново – 2016**

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики преподавания  
филологического факультета ФГБОУ ВПО  
«Ивановский государственный университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор  
**Хуснутдинов Арсен Александрович**, профессор  
кафедры русского языка и методики преподавания филологического факультета  
ФГБОУ ВПО «Ивановский государственный университет»

Официальные оппоненты: доктор филологических наук (10.02.01), доцент  
**Третьякова Ирина Юрьевна**, профессор  
кафедры отечественной филологии и журналистики института филологии и истории  
ФГБОУ ВО «Костромской государственный университет имени Н.А. Некрасова»;

кандидат филологических наук (10.02.01),  
**Ломакина Ольга Валентиновна**, доцент  
кафедры современного русского языка ОЧУ ВО  
«Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет».

Ведущая организация: **ФГБОУ ВПО «Владимирский  
государственный университет имени  
Александра Григорьевича и Николая  
Григорьевича Столетовых» (г. Владимир)**

Защита диссертации состоится «23» сентября 2016 года в 13 часов на заседании диссертационного совета Д 212.203.12 при ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов» по адресу: 117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6, зал № 1.

С диссертацией можно ознакомиться в Учебно-информационном центре (Научной библиотеке) Российского университета дружбы народов.

Автореферат диссертации размещен на сайтах <http://vak.ed.gov.ru> и <http://dissovet.rudn>.

Автореферат разослан \_\_\_\_\_ 2016 года.

Ученый секретарь диссертационного совета  
кандидат филологических наук, доцент

Н.Ю. Нелюбова

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В настоящем диссертационном исследовании осуществляется монографическое описание фразеологических единиц русского языка, которые используются для обозначения количества (*кот заплакал, куры не клюют* и т. п.). Устанавливается их место в системе лексико-грамматических разрядов фразеологических единиц русского языка и их соотношение с фразеологизмами других разрядов как на уровне таких разрядов в целом, так и на уровне отдельных единиц и групп единиц. Описание разряда неопределенно-количественных фразеологизмов осуществляется по всем основным параметрам (признакам), по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка (форма, значение, грамматические свойства и др.).

**К истории разработки проблемы.** Во фразеологической науке описанию грамматических свойств фразеологических единиц уделяется особое внимание, так как именно в грамматике наиболее отчетливо проявляется единство формы и содержания фразеологической единицы и ее категориальное своеобразие как особой единицы языка. Грамматические свойства фразеологизмов – грамматическое значение и формы его выражения, грамматические категории и особенности их проявления, сочетаемость со словами – непосредственно связаны с другими сторонами фразеологической единицы, в частности со спецификой её формы (раздельнооформленностью и компонентным строением), своеобразием её значения и т. д. Поэтому характеристика фразеологического состава языка с точки зрения лексико-грамматических свойств фразеологизмов, в частности дифференциация фразеологических единиц по лексико-грамматическим разрядам, относится к числу основных проблем в описании грамматики фразеологической единицы.

В процессе разработки данной проблемы исследователями были предложены разные критерии дифференциации фразеологических единиц по лексико-грамматическим разрядам. Так, при выделении лексико-грамматических разрядов предлагалось ориентироваться на части речи слов. При этом параллельно с существительными выделялись субстантивные фразеологизмы, с глаголами – глагольные, с наречиями – наречные фразеологизмы и т. д. Однако в результате специальных исследований было установлено, что между частями речи слов и объективно выделяемыми в языке лексико-грамматическими разрядами фразеологизмов нет полного соответствия: например, во фразеологическом составе языка нет лексико-грамматического разряда фразеологизмов, соответствующего имени числительному в системе частей речи, а среди слов нет такой части речи, которая соответствовала бы разряду глагольно-пропозициональных фразеологизмов.

Исследователями был предложен и другой подход, когда принадлежность фразеологизма к тому или иному разряду определялась с ориентацией на форму фразеологизма как особого типа словосочетания. При

этом принадлежность фразеологизма к лексико-грамматическому разряду определялась, в основном, по стержневому, «грамматически господствующему» компоненту: **белая ворона** – фразеологизм определяется как относящийся к разряду именных единиц, так как здесь в качестве грамматически господствующего компонента словосочетания выступает существительное; **бить баклуши** – глагольная единица, так как стержневым компонентом в этом сочетании выступает глагол; **сплошь и рядом** – адвербиальная единица и т. д. Однако и в этом случае не все фразеологические единицы укладывались в выделяемые разряды, так как у некоторых фразеологизмов частеречная принадлежность грамматически главного компонента не совпадала с реальными лексико-грамматическими свойствами фразеологической единицы, ср.: **сто лет** ‘очень долго; давно’ – адвербиальная единица; **начать и кончить** ‘очень много’ – неопределенно-количественная единица; **песок сыплется из кого** – глагольно-пропозициональная и т. д.

Предлагалось также дифференциацию фразеологических единиц по лексико-грамматическим разрядам осуществлять на основе общности значения фразеологизмов. При этом фразеологические единицы с общим значением предметности определялись как именные, фразеологические единицы с общим значением действия или процессуального признака – как глагольные, фразеологические единицы с общим значением непроцессуального признака – как адъективные и т. д. (см. работы Ю. А. Гвоздарева, А. М. Чепасовой и др.). Однако и в этом случае возникали расхождения в определении объёма и границ отдельных лексико-грамматических разрядов. Например, фразеологизмы с общим значением неопределённого количества ‘много’ и ‘мало’ Ю. А. Гвоздарёв относит к адвербиальным единицам, а А. М. Чепасова выделяет их в особый разряд количественных фразеологизмов.

А. И. Молотков указал на недостаточность одного критерия для дифференциации лексико-грамматических разрядов и предложил при выделении лексико-грамматических разрядов ориентироваться на совокупность признаков фразеологической единицы, относящихся как к её форме, так и к её содержанию. Такими признаками, объединяющими фразеологические единицы в один лексико-грамматический разряд, А. И. Молотков считал: а) общность лексического значения фразеологизмов (семантический признак), б) одинаковый набор грамматических категорий у фразеологических единиц одного разряда (морфологический признак) и в) однотипность связей и отношений фразеологической единицы со словами в предложении (синтаксический признак). На основе такого подхода в русском языке было выделено шесть основных лексико-грамматических разрядов: разряды именных, глагольных, адъективных, адвербиальных, глагольно-пропозициональных и междометных фразеологических единиц.

В дальнейшем было установлено, что указанные признаки фразеологических единиц являются неравноценными для характеристики фразеологизмов тех или иных разрядов (А. А. Хуснутдинов). Так, для квалификации лексико-грамматических свойств именных и глагольных

фразеологизмов как единиц особых разрядов оказываются достаточными первые два признака (семантический и морфологический); для адverbиальных фразеологизмов – признаки первый и третий (семантический и синтаксический); а для глагольно-пропозициональных фразеологизмов оказываются важными все три признака. Ориентация на совокупность признаков с учетом неравноценности каждого из признаков для тех или иных разрядов фразеологических единиц позволила уточнить классификацию лексико-грамматических разрядов и выделить в русском языке уже десять разрядов фразеологических единиц в следующем соотношении: именные (9,5 %), адъективные (7,0 %), адverbиальные (26,0 %), глагольные (42,5 %), глагольно-пропозициональные (7,5 %), предикативно-оценочные (1,0 %), местоименные (1,0 %), неопределенно-количественные (1,0 %), модальные (3,5 %), междометные (1,0 %). Описание системы лексико-грамматических разрядов фразеологических единиц русского языка с этих позиций позволило также указать на наличие в системе лексико-грамматических разрядов разного рода переходных явлений, в частности переход фразеологизма из одного лексико-грамматического разряда в другой и конверсированное употребление фразеологизмов.

В русской фразеологической науке изучались и отдельные стороны фразеологических единиц, которые связаны с грамматикой: здесь следует отметить огромный вклад Челябинской школы фразеологизмов в исследование функционирования грамматических категорий в сфере фразеологии, а также работы, связанные с характеристикой тех или иных особенностей фразеологических единиц отдельных разрядов.

**Актуальность темы исследования.** Обзор истории разработки в русской фразеологической науке вопроса о лексико-грамматической характеристике фразеологических единиц подводит к мысли о закономерности и необходимости следующего шага в описании грамматики фразеологической единицы – специальном и монографическом исследовании фразеологических единиц каждого лексико-грамматического разряда в отдельности. Такое исследование должно ставить задачей описание фразеологических единиц каждого разряда по всем категориальным и некатегориальным признакам, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка (форма, значение, лексико-грамматические свойства, лексическая и грамматическая сочетаемость, сфера употребления, стилистическая и эмоционально-экспрессивная окраска, историко-временная отнесенность).

В данном исследовании предпринимается попытка осуществить исследование фразеологических единиц русского языка, которые связаны с выражением понятия количества (множества). Исследование позволит определить объем и границы разряда неопределенно-количественных фразеологизмов и отграничить фразеологические единицы данного разряда от сходных с ними по каким-либо параметрам фразеологизмов, относящихся к другим разрядам, установить степень соотносительности таких единиц друг с

другом по формальным и содержательным признакам, а также описать сам разряд неопределенно-количественных фразеологизмов по всем основным параметрам, касающимся формы, содержания и употребления этих единиц в русском языке.

**Объектом** исследования являются фразеологические единицы русского языка со значением количества, **предметом** – признаки, свойства таких единиц и особенности их использования в речи.

**Материал исследования.** Основным материалом исследования являются фразеологические единицы, отобранные из фразеологических и толковых словарей русского языка, в которых фиксируются фразеологические единицы со значением количества, употребляющиеся в литературном языке, просторечии, территориальных и социальных диалектах (полный перечень словарей представлен в списке литературы к тексту диссертации). Общее количество исследованного материала составляет 430 фразеологических единиц.

**Теоретико-методологической основой** диссертационного исследования послужили работы отечественных ученых по проблемам общей и русской фразеологии (В. Л. Архангельский, А. М. Бабкин, В. В. Виноградов, Ю. А. Гвоздарев, В. П. Жуков, М. М. Копыленко, Л. Я. Костючук, А. В. Кунин, Б. А. Ларин, А. М. Мелерович, В. М. Мокиенко, А. И. Молотков, З. Д. Попова, В. Н. Телия, Н. М. Шанский и др.), специальные исследования в области формы, семантики и грамматики фразеологической единицы и системной организации фразеологического состава языка (В. Л. Архангельский, В. Т. Бондаренко, Е. И. Диброва, А. В. Жуков, В. П. Жуков, А. М. Мелерович, В. М. Мокиенко, А. И. Молотков, Р. Н. Попов, М. И. Сидоренко, В. Н. Телия, И. Ю. Третьякова, А. И. Федоров, А. А. Хуснутдинов и др.), функционально-стилистической дифференциации фразеологии (В. Н. Вакуров, А. И. Федоров, И. А. Федосов и др.), а также труды, посвященные различным вопросам лексикографической разработки фразеологических единиц (А. М. Бабкин, В. П. Жуков, В. И. Зимин, А. М. Мелерович, В. М. Мокиенко, А. И. Молотков, М. И. Сидоренко, В. Н. Телия, А. И. Федоров, А. А. Хуснутдинов и др.). Теоретической базой для исследования фразеологии, стоящей за пределами литературного языка, послужили также научные (в том числе и лексикографические) работы Л. А. Ивашко, И. А. Кобелевой, Л. Я. Костючук, К. Н. Прокошевой, А. И. Федорова, В. В. Химика и др.

**Цель исследования:** описать разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка по всем категориальным и некатегориальным признакам, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка.

**Конкретные задачи исследования:**

- установить особенности выражения понятия «количество» в лексике и фразеологии русского языка;
- на основании общих критериев выделения и разграничения лексико-грамматических разрядов определить основные особенности разряда

неопределенно-количественных фразеологизмов и их соотношение с фразеологическими единицами других разрядов;

- выявить основной состав разряда неопределенно-количественных фразеологизмов русского языка по разным источникам;

- описать разряд неопределенно-количественных фразеологизмов по всем категориальным и некатегориальным признакам;

- установить характер и степень соотносительности неопределенно-количественных фразеологизмов с другими единицами в рамках лексико-фразеологической системы русского языка и на этой основе отграничить неопределенно-количественные фразеологизмы от соотносимых с ними по тем или иным признакам фразеологических единиц других разрядов.

**Методы исследования.** В соответствии с целями и задачами основными методами исследования приняты общелингвистические методы: метод синхронного лингвистического описания, сопоставительный метод, а также методы компонентного и контекстуального анализа, приемы лексикографической обработки и количественной характеристики языкового материала.

**Гипотеза исследования.** Объективное и точное описание лексико-грамматических свойств фразеологических единиц каждого лексико-грамматического разряда и каждой единицы в отдельности может быть осуществлено при комплексном исследовании всех единиц, относящихся к тому или иному разряду, по всем категориальным и некатегориальным признакам, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка. Такое исследование позволит описать и явления синкретизма и переходности в сфере фразеологии, проявляющиеся в реальном употреблении отдельных единиц в речи.

**На защиту выносятся следующие положения:**

- решение вопроса об объективной и точной лексико-грамматической характеристике фразеологических единиц русского языка возможно только при специальном описании фразеологических единиц каждого лексико-грамматического разряда по совокупности всех категориальных и некатегориальных признаков, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица. Такое описание дает возможность определить объем и границы фразеологических единиц каждого разряда, соотношение и взаимодействие фразеологических единиц разных разрядов внутри фразеологической системы, а также установить связи и отношения между лексическими и фразеологическими единицами в лексико-фразеологической системе языка.

- описание фразеологических единиц отдельного лексико-грамматического разряда по всем признакам позволяет установить своеобразие проявления каждого из признаков у фразеологических единиц данного разряда и степень их значимости для общей характеристики таких единиц. Такой анализ применительно к разряду неопределенно-количественных фразеологических единиц позволяет, в частности, установить

особенности значения фразеологизмов этого разряда, в котором совмещается указание на количество предметов (в широком смысле) и оценка этого количества по отношению к мыслимому говорящим пределу ('очень много', 'с избытком', 'в достаточном количестве', 'совсем мало' и т. п.), или, например, показать особую значимость для общей характеристики неопределенно-количественных фразеологизмов такого параметра, как лексическая и грамматическая сочетаемость их со словами в речи.

- описание фразеологических единиц по категориальным признакам (форма фразеологизма, лексическое и грамматическое значения и особенности их выражения в языке) дает возможность установить основные особенности неопределенно-количественных фразеологических единиц как единиц особого лексико-грамматического разряда, их место в системе лексико-грамматических разрядов и их соотношение с единицами других разрядов. Описание фразеологических единиц по некатегориальным признакам (сфера употребления, стилистическая и эмоционально-экспрессивная окраска, историко-временная отнесенность) позволяет установить своеобразие и особенности функционирования отдельных единиц и групп единиц внутри разряда.

- исследование лексических и фразеологических единиц, использующихся в русском языке для выражения понятия «количество», позволяет указать на наличие определенной «специализации» слов и фразеологизмов для выражения значений, связанных с данной понятийной категорией: лексическая система ориентирована в основном на выражение понятия определенного количества, а фразеологическая система – на выражение понятия неопределенного количества. В связи с этим понятие «определенное количество» по преимуществу выражается в лексике, а понятие «неопределенное количество» – во фразеологии языка. На материале фразеологии подтверждается также и полевой характер структурной организации категории количества: ядро поля «количество» в языке образует разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц, на периферии находятся единицы разных лексико-грамматических разрядов, в значении которых присутствуют семантические элементы, связанные с идеей количества (*печь как блины* – 'создавать что-либо быстро и в большом количестве', *золотой дождь* – 'большие денежные суммы', *толстый карман у кого* – 'кто-либо очень богат, имеет много денег' и т. п.).

- особенностью неопределенно-количественных фразеологических единиц является то, что во фразеологии языка они образуют сравнительно однородную группу единиц. Основная часть их используется во всех сферах функционирования национального языка, лишь относительно небольшое число неопределенно-количественных фразеологических единиц ограничено по сфере употребления, причем почти все эти единицы относятся к фразеологии территориальных диалектов). Неопределенно-количественные фразеологические единицы сравнительно однородны и с точки зрения их стилистической окраски (что связано с их бытованием по преимуществу в



живой устной речи), и историко-временной отнесенности (практически все они относятся к актуальной фразеологии).

- комплексная характеристика фразеологических единиц каждого лексико-грамматического разряда по категориальным и некатегориальным признакам создает научную основу для полноценного лексикографического описания фразеологических единиц в словарях разных типов – словарях-справочниках и учебных, одноязычных и неодноязычных.

**Научная новизна работы.** К настоящему времени в лингвистической науке ни один из лексико-грамматических разрядов фразеологических единиц, объективно выделяемых в русском языке, не описан по совокупности всех формальных и содержательных признаков, которыми обладают фразеологические единицы. В данной работе впервые предлагается описание отдельно взятого лексико-грамматического разряда фразеологических единиц по всем категориальным и некатегориальным признакам и разрабатывается методика такого исследования. Для такого описания избирается разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка, который до настоящего времени не получил точной лексико-грамматической характеристики.

**Теоретическая значимость работы.** Исследование позволяет определить статус неопределенно-количественных фразеологизмов в русском языке, их место в системе лексико-грамматических разрядов русского языка и их соотношение с единицами других разрядов, выявить специфику формы, значения и употребления фразеологических единиц этого разряда, что расширяет и углубляет научные представления о семантических, лексико-грамматических и других свойствах фразеологических единиц в целом и единиц данного разряда в частности, а также позволяет установить системные связи лексических и фразеологических единиц в словарном составе русского языка.

Исследование позволяет также увидеть специфику фразеологической номинации в выражении понятия «количество», степень значимости, соотносительности и взаимодействия отдельных сторон (признаков) фразеологической единицы, касающихся как ее формы, так и ее содержания, а также особенности функционирования неопределенно-количественных фразеологических единиц в литературном языке и за его пределами.

Работа дает возможность исследовать особенности состава и использования каждого отдельно взятого лексико-грамматического разряда фразеологических единиц в языке и может быть использована как модель (схема) для описания фразеологических единиц других лексико-грамматических разрядов русского языка.

**Практическая ценность исследования.** Материалы и результаты исследования могут быть использованы в практике преподавания русского языка в школе и вузе (фразеология, грамматика, стилистика) и при составлении фразеологических словарей различных типов (в том числе учебных и переводных). Предложенная в данной работе методика описания

неопределенно-количественных фразеологизмов может найти применение при исследовании фразеологических единиц других разрядов.

**Апробация работы.** Основные положения диссертации были изложены в докладах на следующих научных конференциях: VI Всероссийская научная конференция «В. И. Даль в парадигме идей современной науки: Язык – словесность – культура – образование» (Иваново 2014), молодая наука в классическом университете: научная конференция «Язык – литература – массовая коммуникация» (Иваново 2015), VIII международная научно-практическая конференция «Семантика и функционирование языковых единиц разных уровней» (Иваново 2015), международная научная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения В. Л. Архангельского «Устойчивые фразы в парадигмах науки» (Тула 2015), международная научная конференция «Рациональное и эмоциональное в русском языке» (Москва 2015).

По теме диссертации опубликовано 9 научных публикаций, три из которых вошли в издания, рекомендованные ВАК РФ.

**Структура работы.** Диссертационное исследование состоит из введения, четырех глав, заключения, списка литературы и приложения.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность, степень изученности проблемы, формулируются цель и задачи работы, дается характеристика источников и методов исследования, определяется теоретическое и практическое значение работы, излагаются основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе работы **«Категория количества в языке»** описываются особенности проявления категории количества в словарном составе русского языка и проблемы научного описания единиц со значением количества. В разделе **«Об отражении категории количества в языке»** на основе научных работ понятие количества (множества) определяется как универсальная понятийная категория, отражающая одно из свойств объективного мира, устанавливаются особенности выражения этого свойства в человеческом сознании в процессе его познавательной деятельности. Исследования категории количества позволяют показать, что данная категория представлена как совокупность двух основных понятий: 1) понятия определенного количества, которое связывается с точным обозначением количества предметов и с идеей числа как особой абстрактной величины; 2) понятия неопределенного количества, которое связывается с понятием меры или предела, которое служит отправной точкой в оценке того или иного множества при характеристике предметов и явлений объективной действительности. (Некоторыми исследователями в категорию количества включается также понятие приблизительного количества, однако вопрос о включении этого понятия в рамки общей категории количества с точки зрения выражения понятия приблизительности в языке в данный момент является дискуссионным, что, в частности, связано с вопросом о признании наличия

или отсутствия специальных единиц и иных показателей, существующих в языке для выражения идеи приблизительного количества, а также с тем, что само значение приблизительного количества можно трактовать как разновидность понятия неопределенного количества.)

В разделе «Категория неопределенного количества в лексико-фразеологической системе русского языка» показывается, что понятия определенного количества и неопределенного количества находят свое отражение в языке, причем как в словарном составе языка (в лексико-фразеологической системе), так и в его грамматике (в системе частей речи и грамматических категорий). В словарном составе языка наблюдается определенная специализация языковых единиц в выражении понятия определенного и неопределенного количества. Лексическая система языка по преимуществу ориентирована на выражение понятия определенного количества, что находит отражение в первую очередь в наличии специального лексико-грамматического класса слов для выражения точного количества и абстрактной идеи числа (числительные). В лексической системе имеются также единицы, которые используются для выражения неопределенного количества. К таким единицам относятся слова типа *мало, много*, а также некоторые существительные типа *море, капля, пропасть* и т. д., которые в производных значениях могут использоваться для выражения неопределенного количества. Однако число таких слов в лексическом составе русского языка незначительно, причем использование указанных существительных в неопределенно-количественном значении, как правило, ограничено сферой устной речи.

Иное наблюдается во фразеологической системе. Фразеологические единицы в силу специфики своего значения и функционального назначения в речи могут использоваться только для выражения понятия неопределенного количества. В этом качестве они соотносятся со словами с неопределенно-количественным значением в лексической системе. Однако во фразеологии понятие неопределенного количества выражается с большей степенью полноты и детальности, чем в лексике. Так, число фразеологических единиц со значением неопределенного количества значительно превышает число слов с соответствующим значением, а сама эта группа фразеологических единиц составляет особый лексико-грамматический разряд фразеологизмов, который соотносится не с именем числительным как особой частью речи, а с небольшой группой слов с неопределенно-количественным значением (*много, мало* и т. п.).

Раздел «Вопрос о фразеологических единицах со значением неопределенного количества в русской фразеологии и фразеографии» посвящен характеристике лексико-грамматических свойств неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка. Разные подходы исследователей при характеристике этих единиц и их свойств предопределили появление и разных мнений о таких единицах во фразеологической науке. В научных исследованиях диапазон мнений о таких единицах колеблется от

признания таких единиц как выпадающих из системы лексико-грамматических разрядов (то есть оценка таких фразеологизмов как своего рода исключения) до квалификации их как единиц особого лексико-грамматического разряда, стоящих в одном ряду с единицами других разрядов (с именными, глагольными и т. д.). Такие расхождения в значительной степени связаны еще и с тем, что формальные и содержательные свойства неопределенно-количественных фразеологизмов и иные их особенности изучались обычно попутно, в связи с другими проблемами (см. работы В. Л. Архангельского, В. Т. Бондаренко, Ю. А. Гвоздарева, М. Л. Ермиловой, Л. А. Ивашко, Т. Н. Ляховой, А. И. Молоткова, Н. М. Шанского и др.). Такое положение находит отражение и в трактовке неопределенно-количественных фразеологизмов в словарях.

Вместе с тем анализ научных работ и словарей русского языка показывает, что современный уровень развития фразеологической науки и языковой материал, представленный в лексикографических изданиях разных типов, позволяет дать полноценную и объективную характеристику этого разряда единиц в русском языке. Иначе говоря, в настоящее время мы обладаем достаточными сведениями и возможностями для того, чтобы описать единицы этого разряда по всем их признакам, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка.

Во второй главе работы **«Категориальные признаки неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка»** неопределенно-количественные фразеологические единицы характеризуются по таким признакам, на основе которых фразеологическая единица определяется как особая единица языка. В разделе «Особенности формы неопределенно-количественных фразеологических единиц» характеризуется компонентный состав фразеологизмов данного разряда. Под формой фразеологической единицы в работе понимается ее компонентный состав, структурная модель, по которой построена фразеологическая единица, а также возможности варьирования ее компонентов.

Анализ форм употребления неопределенно-количественных фразеологических единиц с точки зрения вариантности позволяет нам сделать вывод о том, что в реальном употреблении представлены все виды форм, которые характерны для фразеологических единиц русского языка в целом, но соотношение их разное. По компонентному составу и структурным моделям неопределенно-количественные фразеологические единицы оказываются весьма разнообразными: от единиц, восходящих по форме к предложно-падежным сочетаниям, до единиц со структурой двусоставного предложения (*до черта, в обрызг, непочатый край, чертова пропасть, хоть отбавляй, на один зуб, как собак нерезаных, хоть пруд пруди, до Москвы не перевешаешь, раз-два и обчёлся, кот наплакал, куры не клюют* и др.). Вариантные формы употребления представлены всеми видами, которые отмечаются у фразеологических единиц, но варьирование по форме компонентов представлено единичными примерами (*без счёта / без счёту, до чёрта / до*

*чёртиков, нет отбоя /нет отбою*), варьирование по лексическому составу компонентов является обычным (*беда сколько / ужас сколько / страх сколько, непочатый край / непочатый угол, чёртова пропасть / чёртова гибель, с гулькин нос / с воробьиный нос* и др.), отмечается некоторое число фразеологических единиц с вариантносью по количеству компонентов (*хоть пруд пруди / пруд пруди, сколько душе угодно / сколько угодно*). У отдельных фразеологических единиц фиксируется наличие нескольких видов вариантных форм, ср.: *по пальцам <можно> сосчитать [пересчитать], раз-два [один-два] <да> и обчёлся* и т. п.

В разделе «Лексическое значение неопределенно-количественных фразеологических единиц» дается семантическая характеристика разряда неопределенно-количественных фразеологизмов. Исследования семантики фразеологизмов данного разряда показывают, во-первых, что они объединяются в один ряд общностью своего значения: указывают на количество предметов, выражают неопределенное количество кого-либо или чего-либо. Этим, в частности, неопределенно-количественные фразеологические единицы отличаются от адverbиальных фразеологизмов со значением меры и степени, выражающих не неопределенное количество кого-либо или чего-либо, а «количество» признака, степень проявления признака. Во-вторых, исследования указывают на необходимость выделения двух противопоставленных друг другу основных групп таких фразеологизмов: группу единиц с общим значением большого количества («много») и группу со значением малого количества («мало»).

Важно отметить, что в значении неопределенно-количественных фразеологических единиц содержится не только указание на наличие какого-либо множества предметов, но и такой семантический признак, который выражает отношение какого-либо количества предметов к определенному, мыслимому говорящим, пределу. В соответствии с этим в русском языке отчетливо выделяются две семантические группы неопределенно-количественных фразеологических единиц: 1) фразеологические единицы со значением неопределенно большого (превышающего предел) количества кого-либо или чего-либо (*хоть отбавляй, хоть завались, куры не клюют, непочатый край, чертова пропасть, как собак нерезаных, хоть пруд пруди* и др.); 2) фразеологические единицы со значением неопределенно малого (недостаточного, не достигающего необходимого предела) количества (*на один зуб, кот наплакал, раз-два и обчелся, в обрез, малая толика, не ахти сколько* и др.). Соотношение неопределенно-количественных фразеологических единиц по семантике можно представить в следующей схеме: ‘очень много (количество значительно превышает мыслимый предел)’ – ‘немало (количество в некоторой степени превышает мыслимый предел)’ – ‘немного (количество укладывается в мыслимый предел)’ – ‘очень мало (количество не укладывается в мыслимый предел)’. Эта схема аналогична схеме выражения неопределенного количества в лексике (много – немало – немного – мало), но во фразеологии эти понятия выражаются более конкретно,

с дополнительными оттенками. Например, внутри группы единиц со значением ‘очень много (количество значительно превышает мыслимый предел)’ можно выделить фразеологические единицы с дополнительным оттенком ‘чрезвычайно много, невозможно сосчитать’, указывающие на крайний предел имеющегося количества (*тьма тьмущая, нет числа, без счёта* и т. п.), а внутри группы единиц со значением ‘очень мало (количество не укладывается в мыслимый предел)’ можно выделить особую группу фразеологических единиц, которые, указывают на другой крайний предел наличия количества – полное отсутствие какого-либо количества чего-либо (*ни грана, ни копы* и т. п.).

Своеобразие семантической организации разряда неопределенно-количественных фразеологических единиц проявляется в том, что фразеологические единицы внутри названных семантико-тематических групп и между группами тесно связаны друг с другом парадигматическими отношениями: фразеологические единицы внутри каждой семантической группы могут соотноситься между собой как синонимы, а единицы разных групп – как антонимы. Фразеологические единицы внутри семантической группы могут объединяться в определенные гнезда, состоящие из единиц, связанных отношениями, основанными на сходстве их значений, в том числе и в синонимические ряды. Таким образом, разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц имеет свою внутреннюю семантическую организацию, основанную на сходстве и различиях фразеологических единиц в кругу общих понятий ‘мало’ и ‘много’. При этом каждая из групп имеет свою внутреннюю семантическую градацию, которая позволяет передать самые различные оттенки значений, укладываемых в общие понятия «мало» и «много», ср.: *хоть отбавляй* – ‘очень много, в избытке’, *хоть завались* – ‘очень много, в изобилии’, *счёту (счёта) нет* – ‘так много, что невозможно сосчитать, определить точное количество’, *до Москвы не перевешишь* – ‘чересчур много’ и т. д.

В разделе «Грамматическое значение неопределенно-количественных фразеологических единиц и способы его выражения» описываются грамматические свойства фразеологизмов данного разряда. Грамматическим значением неопределенно-количественных фразеологических единиц является общее значение неопределенного количества (множества), которым обладают все входящие в данный разряд единицы. Специфика общего значения фразеологических единиц этого определяет их грамматические свойства: неопределенно-количественные фразеологические единицы сочетаются с существительными и заменяющими их местоимениями в родительном или дательном падеже (которыми эти единицы управляют). Неопределенно-количественные фразеологизмы только в сочетании с зависимыми словами приобретают смысловую законченность, поэтому связь этих фразеологических единиц со словами указанных разрядов является обязательной. Вместе со словами окружения неопределенно-количественные фразеологизмы образуют

синтаксически неделимые сочетания, которые в предложении могут занимать позицию подлежащего, сказуемого и дополнения.

Неопределенно-количественные фразеологические единицы в русском языке, как правило, неизменяемы, лишь несколько фразеологизмов имеют в своем составе такие компоненты, которые могут формально выражать падежные значения (ср.: *малая толика* и *малую толику*). Эти особенности у неопределенно-количественных фразеологизмов определяют особую значимость лексической и грамматической сочетаемости для характеристики фразеологических единиц данного лексико-грамматического разряда. Соответственно, учет лексической и грамматической сочетаемости со словами является необходимым условием для точной характеристики фразеологических единиц этого разряда как в целом, так и применительно к отдельным единицам, а также для отграничения их от единиц других лексико-грамматических разрядов.

В третьей главе работы **«Некатегориальные признаки неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка»** фразеологизмы данного разряда описываются по тем признакам, которые определяют возможности использования данных единиц в разных речевых условиях: сфера употребления (функционирование единицы в литературном языке, просторечии, территориальных и социальных диалектах), стилистическая принадлежность, связанная с возможностью использования единицы в письменной и устной формах речи, эмоционально-экспрессивная окраска, с помощью которой выражается отношение говорящего к высказываемому, а также историко-временная отнесенность, которая отражает особенности функционирования единицы в период ее бытования в языке.

В разделе **«Характеристика неопределенно-количественных фразеологических единиц по сфере употребления»** выявляется, что почти все фразеологизмы данного разряда относятся к общеупотребительным (общенародным) и активно используются в национальном языке во всех сферах его функционирования. Неопределенно-количественные фразеологические единицы, как правило, не имеют специальных маркеров, указывающих на сферу их употребления (исключение составляют фразеологические единицы, в компонентном составе которых имеются слова, относящиеся к обценной лексике или стилистически сниженные, а также выражения с грубой и бранной эмоционально-экспрессивной окраской). Основную часть нашего языкового материала составляют фразеологические единицы, которые во фразеологических словарях квалифицируются как единицы литературного языка и «литературного просторечия». Однако эта часть неопределенно-количественных фразеологизмов (обычно это фразеология устной речи), широко и в равной степени используется и в других сферах: в просторечии, в территориальных и социальных диалектах. Некоторые неопределенно-количественные фразеологические единицы, отмечаемые в словарях как просторечные, представляют собой варианты формы общеупотребительных разговорных фразеологических единиц

литературного языка (ср.: *до Москвы не перевешаешь кого*, разг. и прост. *до Москвы раком не поставишь кого*). В словарях жаргонной речи неопределенно-количественные фразеологические единицы не отмечены. Это указывает на то, что здесь «собственных», созданных в данной сфере общения фразеологических единиц с неопределенно-количественным значением, практически нет. Вместо них используются общеупотребительные (разговорные и просторечные) неопределенно-количественные фразеологизмы типа *вагон и маленькая тележка, выше крыши, до чертовой матери, до фига, до хрена* и т. п. Некоторым своеобразием в этом отношении отличается группа неопределенно-количественных фразеологических единиц территориальных диалектов. Это проявляется, в частности, в том, что в территориальных диалектах фиксируется определенное число «собственных» фразеологизмов с общим значением ‘много’ и ‘мало’ (*как насыпано, полон загон, край крающий, не уложит в решето, до лешей бабы, на печку не перекидать; кошке на ложку, петуху задавиться, на крайний мизинчик, божья капля* и др.). Вместе с тем, по данным словарей, в территориальных диалектах используются практически все общеупотребительные неопределенно-количественные фразеологизмы (*без числа, с гулькин нос, по горло, хоть лопатой гребь, счёту не знать* и др.), а также их диалектные варианты формы (ср.: *кот наплакал / кот наплевал, целый короб / целый пестерь, как собак / как комаров* и т. п.).

В разделе «Стилистическая окраска неопределенно-количественных фразеологических единиц» показывается, что разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц так же характеризуется определенной однородностью: практически все они имеют разговорную стилистическую окраску, книжная фразеология в этом разряде единиц представлена лишь отдельными фразеологизмами и вариантными формами с книжной окраской у некоторых единиц. Тем не менее, среди неопределенно-количественных фразеологических единиц можно выделить: разговорные (*всего ничего кого, чего; нет отбоя (отбою) от кого; сколько <душе> угодно; как сельдей в бочке кого; невесть сколько; кот наплакал кого, чего; хоть косою коси; через край чего; до чёрта* и др.); межстилевые (*без счёта, малая толика* и др.); книжные и варианты с книжной окраской (*ни грана, несть числа, тьма тем*).

В разделе «Неопределенно-количественные фразеологические единицы с точки зрения эмоционально-экспрессивной окраски» показывается, что неопределенно-количественные фразеологизмы по этому признаку так же оказываются достаточно однородными. Анализ данных словарей и контекстов употребления показывает, что большинство неопределенно-количественных фразеологических единиц лишено какой-либо постоянной эмоционально-экспрессивной окраски, а среди фразеологизмов, имеющих такую окраску, преобладают единицы с положительной эмоционально-экспрессивной окраской (обычно «шутл.»). Некоторые фразеологические единицы могут приобретать ту или иную окраску при употреблении в разных речевых



ситуациях (*вагон и маленькая тележка*, шутл. и ирон.; *до Москвы не перевешаешь*, шутл. и пренебр.). Таким образом, эмоционально-экспрессивная окраска неопределенно-количественных фразеологических единиц может быть положительной и отрицательной. Однако эти единицы выражают не весь существующий в языке диапазон эмоционально-экспрессивной окраски, а только некоторую часть. Среди фразеологических единиц с положительной эмоционально-экспрессивной окраской отмечены единицы с окраской «шутливо» (основная часть неопределенно-количественных фразеологических единиц с эмоционально-экспрессивной окраской), а среди фразеологических единиц с отрицательной эмоционально-экспрессивной окраской отмечены единицы с окраской «иронически», «пренебрежительно», а также «грубо» и «вульгарно».

В разделе «Неопределенно-количественные фразеологические единицы с точки зрения историко-временной отнесенности» отмечается, что почти все неопределенно-количественные фразеологизмы входят в активный словарь языка. Среди них мало и фразеологических единиц, которые квалифицируются словарями как устаревшие (*не перечесть, несть числа, нетолчёная (непротолчёная) труба, разливанное (разливное) море, сорок сороков, до Москвы не перевешаешь, целая флотилия*). Однако и такие единицы, как показывают наши наблюдения над реальным их употреблением, достаточно активно используются в современной русской речи. У некоторых неопределенно-количественных фразеологических единиц можно считать устаревшими только отдельные формы употребления, ср.: *нет числа* и (устар.) *несть числа, разливанное море* и (устар.) *разливное море, не пересчитать* и (устар.) *не перечесть, до Москвы не перевешаешь* и (устар.) *до Москвы не перевешать* и т. п. К фразеологизмам-неологизмам с известной долей условности можно отнести только единицы *вагон и маленькая тележка* и *выше крыши*. Исследование неопределенно-количественных фразеологических единиц с точки зрения их историко-временной отнесенности показало, что эти единицы относятся в основной части своей к разряду актуальной фразеологии. Лишь небольшая часть неопределенно-количественных фразеологизмов выходит из употребления, причем в большинстве случаев устаревают только отдельные вариантные формы фразеологизма, а не сама единица.

Таким образом, исследование неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка по некатегориальным признакам показало важность и значимость такой характеристики для объективного описания особенностей использования неопределенно-количественных фразеологических единиц в речи и установления тех или иных соотношений фразеологических единиц в границах лексико-грамматического разряда.

В четвертой главе диссертации «Трудные случаи отграничения неопределенно-количественных фразеологизмов от единиц других лексико-грамматических разрядов» анализируются фразеологические единицы, которые по формальным и содержательным признакам соотносятся с

неопределенно-количественными фразеологизмами и, соответственно, требуют особых комментариев. Это связано с тем, что значение количества как семантический признак в том или ином виде может присутствовать и у фразеологических единиц других лексико-грамматических разрядов: адвербиальных (*в розницу* ‘поштучно и в небольших количествах’), глагольных (*печь как блины* ‘создавать, производить что-либо быстро и в большом количестве’), глагольно-пропозициональных (*толстый карман у кого* ‘кто-либо очень богат, имеет много денег’) и др.

Наличие «количественного» элемента в значении фразеологизмов, относящихся по лексико-грамматическим свойствам к разным разрядам, объективно создает трудности при квалификации таких фразеологических единиц по принадлежности к тому или иному лексико-грамматическому разряду. Однако анализ таких единиц по формальным и содержательным признакам, важным для их разграничения, а также исследование особенностей их употребления в разных речевых ситуациях и контекстах дает возможность не только достаточно точно определить лексико-грамматическую отнесенность таких фразеологизмов, но и охарактеризовать особенности их формы, значения, сочетаемости и других свойств в каждом отдельном случае. В данной главе дается характеристика нескольких групп единиц, соотносимых с неопределенно-количественными фразеологизмами.

Среди них отмечаются многочисленные случаи конверсированного употребления фразеологизмов. Так, фразеологическая единица *с головой* может выступать как адъективная со значением ‘умный, толковый’ (*малый он с головой*), как адвербиальная со значением ‘обдуманно, не торопясь’ (*всё с головой делается*) и как неопределенно-количественная со значением ‘очень много’ (*работы было – с головой*); фразеологическая единица *яблоку негде упасть* употребляется как глагольно-пропозициональная ‘очень тесно где-либо’ (*в маленькой комнате негде яблоку упасть*) и как неопределенно-количественная со значением ‘очень много, в огромном количестве’ (*публики – яблоку негде упасть*) и т. д.

Среди соотносимых с неопределенно-количественными единицами есть и фразеологизмы типа *ни черта, ни фи́га, ни шиша, ни йоты, ни капли, ни грамма*, которые могут использоваться в речи как единицы разных разрядов (а местоименных, адвербиальных, неопределенно-количественных) и в разном соотношении, ср.: *ни черта*, местоим. ‘абсолютно ничего’ (*ни черта не делать, не видать, не слышать*); *ни йоты*, местоим. ‘совсем ничего’ (*с месяц тому назад я ни йоты не знал по-французски*), адверб. ‘нисколько, ничуть’ (*ни йоты меньше*); *ни капли*, адверб. ‘ничуть, нисколько’ (*ни капли не винить*) и неопр.-колич. (*ни капли кокетства, смысла, грязи*).

Фразеологические единицы типа *с гаком, с лишком, с хвостиком, с копейками*, которые некоторыми исследователями относятся к разряду неопределенно-количественных, используются в языке как адвербиальные единицы, указывающие на превышение меры (*метров двадцать с гаком, двести верст с гаком, часа три с гаком, лет семьдесят с гаком* и т. д.).

Особую группу составляют фразеологические единицы типа *полтора человека, чёртова дюжина*, которые в научных работах и словарях обычно причисляются к неопределенно-количественным, однако по своим лексико-грамматическим свойствам, как показывают наши наблюдения, они должны быть отнесены к разряду именных фразеологизмов, указывающих на совокупность лиц: *полтора человека* используется для обозначения группы людей в несколько человек, которая оценивается как небольшое, недостаточное количество – ‘всего несколько человек’ (ср.: *на свадьбе было ровно полтора человека; охрана у вас полтора человека; полтора человека – это организация?* и др.); фразеологическая единица *чёртова дюжина* указывает на совокупность кого-либо, чего-либо числом тринадцать или на само это число, ср.: *За «Шестую кнопку» борется чертова дюжина; Наша чертова дюжина наводила ужас не на одну провинцию; Довольно числа, наименьшего из названных, которое известно как чертова дюжина* и др.

В разделе «Заключение» обобщаются основные результаты работы и определяются перспективы исследования.

В приложении к диссертации в систематизированном виде представлен языковой материал исследования.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях (общий объём – 3, 9 печ. л.):

1. Данг Тхи Хуе. Категория количества в идиоматике языка (на материале русской фразеологии) // Вестник Костромского государственного университета имени Н. А. Некрасова – Кострома: КГУ им. Некрасов, 2015 – Т. 21 – № 2 – С. 127–131. (0,6 печ. л.) (журнал включён в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ).
2. Данг Тхи Хуе. Трудные случаи отграничения неопределенно-количественных фразеологизмов от единиц других лексико-грамматических разрядов // Журнал Известия высших учебных заведений. Серия «Гуманитарные науки» – Иваново: Ивановский государственный химико-технологический университет, 2015 – Т. 6 Вып. 3. – С. 203–206. (0, 5 печ. л.) (журнал включён в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ).
3. Данг Тхи Хуе, Хуснутдинов А. А. Фразеологическая единица *чёртова дюжина* в русском языке // Журнал Известия высших учебных заведений. Серия «Гуманитарные науки» – Иваново: Ивановский государственный химико-технологический университет, 2015 – Т. 6 Вып. 4. – С. 307–310. (0,5 печ. л.) (журнал включён в перечень ведущих рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ).
4. Данг Тхи Хуе. Слова *много* и *мало* в словаре В. Даля // В. И. Даль в парадигме идей современной науки: Язык – словесность – культура –

образование: материалы VI Всерос. науч. конф., Иваново, 27–28 февраля 2014 г. – Иваново: Иван.гос. ун-т, 2014 – С. 49–59. (0,5 печ. л.).

5. Данг Тхи Хуе, Хустнутдинов А. А. Фразеологические единицы со значением количества в русском языке: проблемы описания // Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки», 2015 – Вып. 1 (15). Филология – С. 53–62. (0,8 печ. л.).

6. Данг Тхи Хуе. Сочетаемость со словами как параметр описания неопределенно-количественных фразеологических фразеологизмов в русском языке // Семантика и функционирование языковых единиц разных уровней: сб. науч. ст. по материалам VIII Междунар. науч.-практич. конф. Иваново, 6–8 мая 2015 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2015 – С 146–152. (0,4 печ. л.).

7. Данг Тхи Хуе. Об изменении сочетаемости неопределенно-количественных фразеологических единиц в русском языке // Молодая наука в классическом университете: тезисы докладов научных конференций фестиваля студентов, аспирантов и молодых ученых, Иваново, 20–24 апреля 2015г. – Ч. 6. «Язык – Литература – Массовая коммуникация». Иваново: Иван.гос. ун-т, 2015 – С. 46. (0, 03 печ. л.).

8. Данг Тхи Хуе. О степени десемантизации компонентов с количественным значением в составе русских идиом // Устойчивые фразы в парадигмах науки: материалы Междунар. науч. конф., посвященной 100-летию со дня рождения В. Л. Архангельского, Тула, 8 – 11 июня 2015 г. – Тула: Издательско-полиграфическое объединение С-принт, 2015 – С. 210–213. (0,2 печ. л.).

9. Данг Тхи Хуе. Рациональная и эмоциональная оценка в выражении понятий *много* и *мало* в русском языке // Рациональное и эмоциональное в русском языке: сборник трудов Международной научной конференции (г. Москва, 20–21 ноября 2015 г.) / Ред. колл.: П. А. Лекант (отв. ред.), Н. Б. Самсонов (зам. отв. ред.), Н. А. Герасименко и др. – М.: ИИУ МГОУ, 2015 – С. 87–92. (0,4 печ. л.).

**Данг Тхи Хуе (Вьетнам)**

**Разряд неопределенно-количественных фразеологических единиц в русском языке**

В диссертации представлено монографическое описание лексико-грамматического разряда неопределенно-количественных фразеологических единиц русского языка.

Фразеологические единицы данного разряда в работе описываются по всем признакам, по которым характеризуется фразеологическая единица как особая единица языка: форма, значение, грамматические свойства, лексическая и грамматическая сочетаемость, сфера употребления, стилистическая и эмоционально-экспрессивная окраска, историко-временная отнесенность. Описание неопределенно-количественных фразеологических единиц по указанным признакам позволяет установить степень значимости каждого из признаков для общей характеристики данного разряда единиц, особенности проявления каждого признака в реальном употреблении фразеологизмов в речи, а также специфику функционирования неопределенно-количественных фразеологизмов в русском литературном языке и за его пределами.

Материалы и результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке общих и специальных курсов по фразеологии, грамматике, стилистике русского языка, а также при составлении фразеологических словарей разных типов. Разработанная для данного исследования методика может быть использована и для описания фразеологические единицы других лексико-грамматических разрядов.

**Dang Thi Hue (Vietnam)**

**The Class of Indefinite Numeral Phraseological Units in the Russian Language**

This thesis presents a monographic description of the lexico-grammatical class of Russian indefinite numeral phraseological units.

The phraseological units of this class are described according to all the features allowing to characterise a phraseological unit as a specific linguistic unit: form, meaning, grammatical features, lexical and grammatical co-occurrence, sphere of usage, stylistic, emotional and expressive colouring, belonging to a certain period of time and historical context. Description of indefinite numeral phraseological units according to these features allows to define the degree of each feature importance for the general characteristic of the given class of linguistic units, the peculiarities of every feature display in the actual usage of phraseological units in speech, and specificity of functioning of indefinite numeral phraseological units in the standard Russian language as well as beyond it.

The materials and results of the study may be used while preparing general and specialised subjects programmes in phraseology, grammar and stylistics of the Russian language and while compiling various phraseological dictionaries. The methods that have been worked out for this research can also be used to describe phraseological units belonging to other lexico-grammatical classes.